

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

DELIVERY NOTE

Page 1 / 2

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

No. / Date 6158873 / 07.06.2024
Your order 5500046279
from 05.07.2022
Our Order No. 30001523 / 05.01.2024
Persons in charge
Technical Ralf Lassau
0421/63893-61
ralf.lassau@oerlikon.com
Business Christina Henrichs
0421 63 89 3 33
Christina.Henrichs@Oerlikon
.com

100370707
5013498409

384216

Item	Description	Quantity	Unit	Weight	Unit
10	0550713100				
	Batch 0001098138	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001098139	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001098140	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001098151	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001098152	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001098153	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001098164	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001098141	1.008	PC	105,840	KG
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 806 L Quantità effettiva: 806 L Tipo Imballaggio: 8 Quantità Imballi: 8 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 10/6/24 Firma: [Signature]				
900009	400201 Inlay 18 Streifen Weiß TBA-501	448	PC	92,736	KG
900010	400211 Kunststoffpalette 800x600 klein	8	PC	74,400	KG
900011	400202 KLT (Label grau) TBA-550239	64	PC	106,240	KG
900012	400210 Deckel Abdeckung 810x610	8	PC	18,400	KG

Terms of Delivery: EXW Bremen
Freight : by carrier
Packaging :

Total weight : 1.138,496 KG Number of packages: 8

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)

10 GIU 2024



Oerlikon Friction System
(Germany) GmbH
Bremer Heerstrasse 39
28719 Bremen Germany
Phone: +49 421 63893 0
Fax : +49 421 63893 19

e-mail:friction@oerlikon.com
www.oerlikon.com

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

Beleg-Nr. / Datum

6158873 / 07.06.2024

Seite

2 / 2

Based on Oerlikon Metco Terms and Conditions of sale (www.oerlikon.com/metco)

Rubryki obwielzone zostały wypełnione przez przewoźnika. Die mit 1667 gezeichneten Linien angegriffenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden. The space framed with bold lines should be filled by the carrier.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) DERIKOV BREMER HEERSTR 39 28719 BREMEN GERMAN		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR Nr	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA P. S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGO ITALIA		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)		Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenwärtigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).	
3 Miejsce przysiężenia (miejsce, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGO		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)		NR REJ.:	
4 Miejsce i data załadunku (miejsce, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) BREMEN 7.06.2024		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		<input type="checkbox"/>	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached		PRZEWOZNIK NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA RZECZYWISTOŚĆ ZAWARTOŚĆ OPAKOWAŃ, JAKOŚĆ I STAN ZAPAKOWANYCH WYROBÓW ORAZ RZECZYWISTĄ WAGĘ ŁADUNKU. CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REAL CONTENT OF PACKAGES, QUALITY AND CONDITION OF GOODS AND REAL LOAD WEIGHT.			

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 8	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 800	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)			

13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward	20 Nadawca palet / Paletten-Absender / Pallet sender Odbiorca palet / Paletten-Empfänger / Pallet receiver
21 Wystawiono w Aufgefertigt in Established in BREMEN 7.06.2024	22 Godzina wjazdu do załadunku Am Eingang zum Laden At the entrance to the loading BREMEN 7.06.2024

21 Wystawiono w Aufgefertigt in Established in BREMEN 7.06.2024	22 Godzina wjazdu do załadunku Am Eingang zum Laden At the entrance to the loading BREMEN 7.06.2024	23 Godzina załadunku towaru Zeit die Ware zu Laden Time to load the goods	24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsce / Ort / Place 10 GIU 2024 10 GIU 2024
22 BREMEN 7.06.2024 BREMER HEERSTR 39 28719 BREMEN		Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	KUEHNLE NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee

* W przypadku towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczby oraz, w drugim przypadku, litery. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstaben. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the item, if any.

